

•• INDICATION

- Stopping bleeding and reducing inflammation in gum retraction, performing fingerprint procedures, restoring class V, and more.
- Reduction of excretion of sucral fluid during fixation of indirect adhesive restorations.
- The drug is intended for local application and can be used both with impregnated, and with impenetrable threads.
- It does not stain the sprained areas and tooth fabrics.

•• COMPOSITION

- Aluminum Sulfate U.S.P. – 25.0%
- 8-Hydroxyquinoline – 0.1%
- Colored Gel – ad 100%

•• INDICATIONS

For the purpose of aiding in gingival retraction and to control bleeding and reduce mucous membrane inflammation associated with dental impression procedures and Class V restorations or other tissue management problems in other phases of dentistry. A more recent use is to assure sulcular fluid control during luting of indirect bonded restorations. This product is for topical use only. Alu-Jen Gel is compatible with any type of impregnated or plain cord. Free from coloring the area prepared.

•• DIRECTIONS FOR USE

Attach delivery tip to Alu-Jen Gel syringe. Apply a thin bead of gel directly into the sulcus area. Select cord and pack into gel. Wait 2 – 6 minutes. If still bleeding, rinse with air/ water spray and reapply gel. Remove cord. Rinse and dry. Take impression as usual.

•• SPECIAL RECOMMENDATIONS

The use of double cord pack technique is recommended. Place a smaller cord first, followed by a larger size. The small cord can be left in while the impression is taken and then removed.

•• CONTRAINDICATIONS

- None.

•• WARRANTY

The manufacturer warrants the quality of manufactured products. The adverse events inflicted by violation of user manual, storage conditions and other events inflicted by non-stipulated usage of the material are not the subjects of warranty.

The customer is responsible for determination of suitability of this product for user's application. Warranty conditions: the product does not comply with requirements declared by manufacturer. In this case the manufacturer replaces the defective material within warranty period.

•• LIMITATION OF LIABILITY

The manufacturer's liability is limited by only cases stipulated by direct legislation of the country.

•• STORAGE

- Store at temperature of 4 – 25 °C. Protect from direct light. Close tightly the cap after use.
- Shelf life – 2 years.
- DO NOT FREEZE!

•• RECYCLING

Dispose of the medical device in accordance with local / regional / national / international legal requirements.

•• PACKING

- 5 ml in syringe delivery tips.

JenD[®]

For professional use in dentistry only!

PRODUCED BY: JENDENTAL-UKRAINE LLC



Boryspilska Str. 9, Build. 61, Kyiv, 02099, Ukraine / www.jendental-ukraine.com

JenDental

UKRAINE

Alu-Jen Gel

(Алю-Джен Гель)



Гель-лубрикант для змащування інструменту при інструментальній ретракції ясен при знятті силіконових відбитків



Gel lubricant for lubrication of the tool during instrumental retraction of the gums when removing silicone prints



Гель-лубрикант для смазки инструмента при инструментальной ретракции десен при снятии силиконовых оттисков



UA.TR.137



ISO 13485

ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61.

Київ, 02099, Україна

+ 380 44 33 787 82

info@jendental-ukraine.com

www.jendental-ukraine.com



•• ПРИЗНАЧЕННЯ ТА ПЕРЕВАГИ

- Зупинка кровотечі та зменшення запальних явищ при здійсненні ретракції ясен, при проведенні процедур зі зняття відбитків, при реставраціях V класу та інше.
- Зменшення виділення сукулярної рідини в ході фіксації непрямих адгезивних реставрацій.
- Препарат призначений для місцевого застосування.

•• СКЛАД

- Сульфат Алюмінію U.S.P. – 25,0%
- 8-гідроксихинолін – 0,1%
- Забарвлений гель з ароматом мигдалю – до 100%.

•• СПОСІБ ЗАСТОСУВАННЯ

Зафіксуйте канюлю на шприці. Видавіть тонку смужку гелю на ділянку слизової, які кровоточать. Виберіть потрібний розмір нитки і упакуйте її в гель. Почекайте 2 – 6 хвилин. У випадку, якщо кровотеча триває, промойте ділянку водою з водо-повітряного пістолета і потім нанесіть гель повторно. Видаліть нитку. Промойте оброблену ділянку і висушіть. Знімайте відбитки згідно з загальноприйнятою методикою.

•• СПЕЦІАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

Рекомендується використання як при стандартній техніці пакування, так і при техніці пакування подвійної нитки. При техніці пакування подвійної нитки упакуйте спочатку нитку малого розміру, а потім більшого. Нитка малого розміру може бути залишена при знятті відбитка, а потім видалена.

•• ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Уникайте контакту препарату зі шкірою та очима, оскільки це може спричинити подразнення. Якщо контакт все-таки стався, промойте ділянку великою кількістю води. У випадку потрапляння препарату всередину спровокуйте блювотний рефлекс або зверніться за допомогою до лікаря (відповідної кваліфікації).

•• ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Не виявлено.

•• ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Підприємство-виробник гарантує якість своєї продукції. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті порушення вимог інструкції по використанню матеріалів, порушення умов зберігання та інші випадки, непередбачені функціональним призначенням матеріалу. Споживач несе відповідальність за визначення придатності даного продукту до використання відповідно до його (споживача) задач. Умова для гарантійного випадку: невідповідність продукту характеристикам, заявленим виробником. У разі виявлення дефекту матеріалу в гарантійний період підприємство-виробник робить заміну продукту.

•• ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИРОБНИКА

Відповідальність підприємства-виробника поширюється тільки на випадки, прямо передбачені чинним законодавством країни.

•• ЗБЕРІГАННЯ І ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

- Зберігати при температурі 4 – 25 °C в захищеному від світла місці, щільно закривати ковпачок після використання.
- Термін зберігання – 2 роки.
- Не заморожувати!

•• УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізувати медичний виріб відповідно з локальними / регіональними / національними / міжнародними вимогами законодавства.

•• УПАКОВКА

- Шприц 5 мл/мл, набір канюль.



Дата останнього перегляду 10 лютого 2022 р

Для професійного використання в стоматології!

ВИРОБНИЦТВО: ТОВ «ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАЇНА»

Бориспільська вул. 9, буд. 61. Київ, 02099, Україна / www.jendental-ukraine.com

•• ПОКАЗАНИЯ И ПРЕИМУЩЕСТВА

- Остановка кровотечения и уменьшения воспалительных явлений при осуществлении ретракции десен, при проведении процедур по снятию отпечатков, при реставрациях V класса и прочее.
- Уменьшение выделения сукулярной жидкости в ходе фиксации непрямых адгезивных реставраций.
- Препарат предназначен для местного применения.

•• СОСТАВ

- Сульфат Алюминия U.S.P. – 25,0%
- 8-Гидроксихинолин – 0,1%
- Окрашенный гель с ароматом миндала до – 100%.

•• СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Закрепите доставочную канюлю на шприце. Выдавите тонкую полоску геля на кровоточащие участки слизистой. Выберите нужный размер нити и упакуйте ее в гель. Выждите 2 – 6 минут.

В случае, если кровотечение продолжается, промойте участок водой из водо-воздушного пистолета и затем нанесите гель повторно.

Удалите нить. Промойте обработанный участок и высушите. Снимайте отпечатки в соответствии с общепринятой методикой.

•• СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Рекомендуется использование техники упаковки двойной нити. Упаковывайте сначала нить малого размера, а затем большего. Нить малого размера может быть оставлена при снятии отпечатка, а затем удалена.

•• ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Избегайте контакта препарата с кожей и глазами, поскольку это может вызвать ощущение жжения или раздражение. Если контакт все же имел место, промойте область большим количеством воды. В случае попадания препарата внутрь спровоцируйте рвотный рефлекс или обратитесь за помощью к врачу.

•• ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Не имеет.

•• ГАРАНТИЙНІ ОБЯЗАНЬСТВА

Предприятие-изготовитель гарантирует качество своей продукции. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате нарушения требований инструкции по использованию материалов, нарушения условий хранения и другие случаи, непредусмотренные функциональным назначением материала.

Потребитель несет ответственность за определение пригодности данного продукта к использованию в соответствии с его (потребителя) задачами. Условие наступления гарантийного случая: несоответствие продукта характеристикам, заявленным производителем. В случае обнаружения дефекта материала в гарантийный период предприятия-изготовитель производит замену продукта.

•• ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Ответственность предприятия-изготовителя распространяется только на случаи, прямо предусмотренные действующим законодательством страны.

•• ЗБЕРІГАННЯ І ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ

- Хранити при температурі 4 – 25 °C в захищеному од світла місці, щільно закривати ковпачок після використання.
- Срок годности – 2 года.
- НЕ ЗАМОРАЖИВАТИ!

•• УТИЛІЗАЦІЯ

Утилізувати медичне изделие в соответствии с локальными / региональными / национальными / международными требованиями законодательства.

•• УПАКОВКА

- Шприц 5 мл/мл, набор канюль.

Для профессионального использования в стоматологии!

ПРОИЗВЕДЕНО: ООО “ДЖЕНДЕНТАЛ-УКРАИНА”

Бориспольская ул. 9, строение 61. Киев, 02099, Украина / www.jendental-ukraine.com